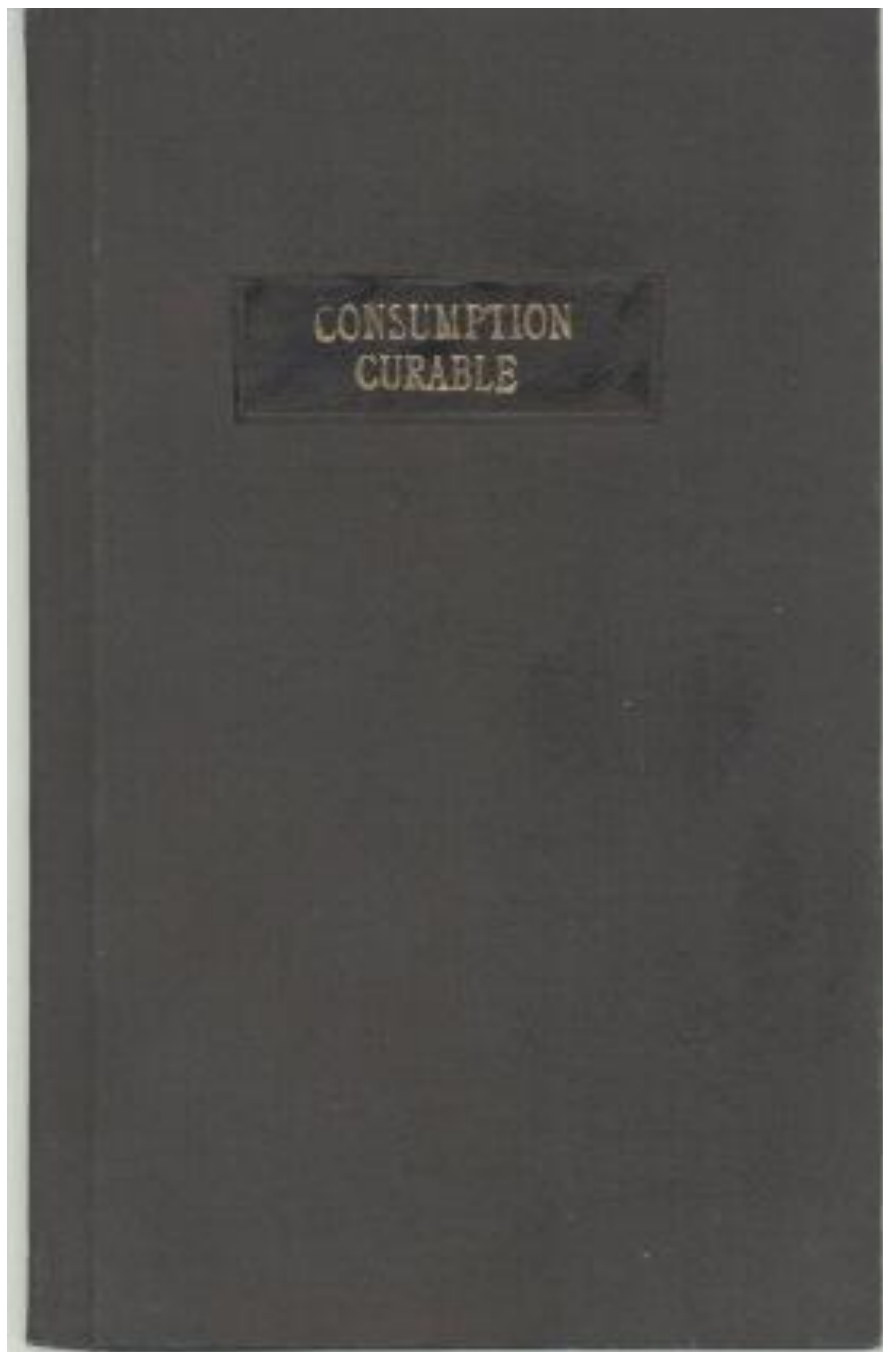


Чахотка излечима: наблюдения за лечением легочных заболеваний

Генри Конгрив



Электронная книга проекта "Гутенберг" о излечимом потреблении: наблюдения за лечением легочных заболеваний

Эта электронная книга предназначена для использования любым человеком в любой точке Соединенных Штатов и большинства других частей мира бесплатно и практически без каких-либо ограничений. Вы можете скопировать его, раздать или повторно использовать в соответствии с условиями лицензии Project Gutenberg, прилагаемой к этой книге, или онлайн по адресу www.gutenberg.org. Если вы находитесь за пределами Соединенных Штатов, вам необходимо ознакомиться с законами страны, в которой вы находитесь, прежде чем использовать эту электронную книгу.

Название: Чахотка излечима: наблюдения за лечением легочных заболеваний

Автор: Генри Конгрив

Дата выхода: 3 января 2017 [Электронная книга № 53880]

Язык: Английский

Титры: Переписано с W. Tylee 1839 г. Издание Дэвида Прайса

*** НАЧАЛО ПРОЕКТА "ИЗЛЕЧИМОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОННЫХ КНИГ ГУТЕНБЕРГА: НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ЛЕЧЕНИЕМ ЛЕГОЧНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ" ***

Переписано с W. Tylee 1839 г. Издание Дэвида Прайса, электронное письмо ssx074@pglaf.org

НОВАЯ ЭРА В МЕДИЦИНСКОЙ НАУКЕ.

ИЗЛЕЧИМОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ: НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ЛЕЧЕНИЕМ ЛЕГОЧНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ;

ХАРАКТЕРИЗУЕТСЯ АСТМОЙ И ДРУГИМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ ГРУДНОЙ КЛЕТКИ, КОТОРЫМ ПРЕДШЕСТВУЮТ ИЛИ СОПРОВОЖДАЮТСЯ СИЛЬНЫЙ КАШЕЛЬ И СВИСТЯЩЕЕ ДЫХАНИЕ ИЛИ КРАЙНЕЕ ЗАТРУДНЕННОЕ ДЫХАНИЕ; И МЕТОД ЭФФЕКТИВНОГО УСТРАНЕНИЯ ВСЕХ СИМПТОМОВ ЭТИХ ЖАЛОБ И ЛЕГОЧНОЙ ЧАХОТКИ С ПОМОЩЬЮ СРЕДСТВ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ ПРИРОДОЙ, ДО СИХ ПОР ИСПОЛЬЗОВАЛСЯ ТОЛЬКО АВТОРОМ.

Пользуется покровительством знати и выдающихся врачей.

ДВАДЦАТЬСЕДЬМОЕ ИЗДАНИЕ.

ЛОНДОН:

НАПЕЧАТАНО У. ТАЙЛИ, БОЛТ-КОРТ, ФЛИТ-СТРИТ.

ОПУБЛИКОВАНО ДЛЯ АВТОРА (Х. КОНГРИВ, ШЕПЕРДС-БУШ)
ИЗДАТЕЛЬСТВОМ ХАННЕЙ И ДИТРИХСЕН, ОКСФОРД-СТРИТ, 63, ЛОНДОН;
И ДОСТУПНО ВСЕМ КНИГОТОРГОВЦАМ.

1839.

НАБЛЮДЕНИЯ За ЗАБОЛЕВАНИЯМИ ЛЕГКИХ; ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИЧИН И СИМПТОМОВ И УКАЗАНИЕ СПОСОБА ЛЕЧЕНИЯ И СРЕДСТВ ИЗЛЕЧЕНИЯ ОТ ГРИППА, ПРОСТУДЫ И КАШЛЯ, ХРОНИЧЕСКОГО КАШЛЯ, АСТМЫ И ЛЕГОЧНОЙ ЧАХОТКИ И т.д.

Общеизвестно, насколько незначительны или малоизвестны лечебные свойства, сосредоточенные в растениях, украшающих растительный мир. Такое пренебрежение средствами исцеления, которые посылаются непосредственной рукой Провидения и становятся наиболее распространенными, и замена их другими, более сомнительного и часто крайне вредного характера, свидетельствует о любви к переменам не просто для того, чтобы принести больше пользы, но и для того, чтобы сделать искусство врачевания более сложным и неясным.

Вероятно, что многие заболевания, для облегчения которых в самых отдаленных уголках земного шара ищут лекарства, действующие жестко и насильственно, были бы предотвращены, если бы такое же внимание уделялось исследованию свойств и наилучшему способу извлечения свойств, содержащихся в листьях, семенах, корнях и соках, вместе с бальзамами, которые в некоторых случаях выделяются из них, которые можно найти в почве Естественной платформы, по которой мы передвигаемся.

В анналах прошлого было время, и не очень отдаленное, когда о заболеваниях грудной клетки и легких, столь тревожно распространенных в наши дни, почти ничего не было известно; когда о чахотке редко слышали; когда закупорки внутренних органов почти никогда не наблюдались и когда хронические заболевания были лишь изредка замечены. Причина очевидна: к простым препаратам, украшающим страницы наших древних авторов по медицине, больше не прибегают студенты или практикующие врачи, какими бы ценными ни были их свойства, проявившиеся до сих пор; предпочтение отдается другим соединениям, полученным в лаборатории, и, таким образом, *простота* науки постепенно теряется в ее усложнениях.

Цель настоящего трактата - попытаться восстановить старый добрый способ лечения, ныне устаревший; особенно в том, что касается легочных заболеваний, которые, к сожалению, в нашем переменчивом климате столь многочисленны и смертельны. Приводится вся информация, необходимая для того, чтобы показать страдальцу опасности, часто возникающие из-за пренебрежения тем, что называется обычной простудой; и о средствах, с помощью которых ее течение может быть пресечено в самом зародыше, а ее более тяжелые последствия устранены на латентных стадиях, и о других вопросах общей важности; которые, хотя и становятся дружественным маяком, предупреждающим его об опасности, сразу укажут на безопасное и не менее надежное, чем целебное средство.

Все заболевания легочного характера следует лечить средствами, обладающими сочетанием смягчающих, грудных и слегка отхаркивающих свойств, способными задерживать и выводить вредные вещества, которые препятствуют свободной деятельности легких и сильно усугубляют жалобу. В течение многих лет в этих случаях применялось средство, обладающее вышеупомянутыми свойствами, которое при смешивании с медом настолько приятно, что дети с жадностью поглощают его. В его состав входят эссенции трав и азиатской камеди, обладающие чистейшими бальзамическими и целебными свойствами. Человеческие жертвы, ежегодно приводящие к легочным заболеваниям, громко требуют реформы медицинской практики. Если можно изобрести средства предотвращения этого бедствия или облегчения страданий многочисленного класса страдальцев, которыми изобилует эта страна, то, несомненно, первостепенной обязанностью человека, обладающего ими, является распространение информации о своем открытии за границей как можно шире, и особенно в тех случаях, когда обычные средства не приносят желаемого облегчения (а это очевидно). Эти соображения показались весомыми; и, побуждаемый надеждой, что это средство в руках Провидения станет средством спасения многих тысяч людей от преждевременной смерти, автор настойчиво рекомендует его применение пациенту, страдающему от наихудших симптомов астмы, кашля, затрудненного дыхания и легочной чахотки, о которых в этой брошюре говорится во всех характерных формах заболевания.

Упомянутое противоядие (см. страницу 16) представляет собой лекарственное средство, которое благодаря своей эффективности при астматических заболеваниях, а также при нарушении функции дыхания при легочной чахотке распространило свои справедливые претензии на всеобщее обозрение. Затрудненное дыхание, переходящее в тревожное чувство удушья, которое случайно проявляется при легочных жалобах, облегчается его благотворным воздействием. Поскольку было обнаружено, что его проникающее и успокаивающее действие улучшает и устраняет обструкцию или затрудненное дыхание при астматических и других нарушениях дыхания, оно стало наиболее ценным дополнением к арсеналу средств, имеющих право на уверенное применение.

Этот препарат, представляющий собой насыщенный настой растений, камедей и т.п., неизвестный медицинской профессии, не может быть установлен никаким химическим анализом или исследованием. Поскольку Владелец не сообщил подробностей, касающихся этого открытия, ни одному представителю своей профессии, он готов ожидать от нелиберальных представителей их числа определенного порицания; но он апеллирует от тирании обычаев к велениям общей справедливости и разума. Если в ходе медицинских исследований случайно делается какое-либо открытие, которое приносит обществу важнейшие выгоды, человечество, по-видимому, требует, чтобы оно было безоговорочно доведено до сведения профессорско-преподавательского состава для блага человечества: но, потратив значительное имущество и время на проведение серии экспериментов, совершенно не связанных с обычной медицинской практикой, на завершение открытия, Автор полагает, что он вправе рассчитывать на некоторое вознаграждение от его продажи в качестве компенсации за свои труды. Изобретение является такой же собственностью его владельца, как и имущество, которое он покупает или наследует. Общество имеет право пользоваться преимуществами его труда и умений, но, несомненно, его труды в равной степени претендуют на их ответное покровительство. Общественность достаточно просвещена в области медицины, чтобы понимать, что противодействие, с которым столкнулись секретные препараты в этой сфере (хотя

можно сделать много исключений), проистекает исключительно из заинтересованных мотивов, и они будут принимать соответствующие решения.

Охриплости, возникающей из-за простуды.

Охриплость голоса - это не только очень неприятная и болезненная жалоба, но часто чрезвычайно упорная, и ее очень трудно вылечить обычными средствами. Ощущение шероховатости в горле при частых попытках откашляться, как правило, является первым и наиболее ранним симптомом заболевания. Оно сопровождается или сменяется раздражением гортани, вызывающим жесткий и сухой кашель, охриплостью голоса, ощущением стеснения в груди, а иногда болезненностью при глубоком дыхании или кашле. Вялость, ломота в конечностях, холодный озноб и дрожь теперь очевидны, но с небольшим отхаркиванием непрозрачного вещества, раздражающего часть тела; которое из-за пренебрежения средствами его полного удаления приобретает другие признаки и быстро переходит в воспаление легких.

Гортань, или верхняя часть трахеи, является очагом этой жалобы; и причиной, вызывающей ее, может быть сильная болезненность окружающей части с повышенным содержанием в ней естественной влаги. Это всегда заметно тем, у кого хрипота, кто, пытаясь заговорить громко, чтобы сделать свой голос слышимым, чувствует, что эта часть горла чрезвычайно болезненна; и если в какой-то момент они отхаркивают или выпускают часть мокроты, она очень плотная, густая и вязкая и часто с примесью крови, — но впоследствии они могут говорить более свободно, пока не произойдет повторное накопление вещества, вызывающего заболевание. Бальзам является естественным и поистине превосходным средством в таких случаях, поскольку он обладает огромной способностью смягчать и растворять вязкую мокроту; и, кроме того, это превосходное грудное и бальзамическое средство, по этой причине ничто не может быть более подходящим для лечения недуга, что подтверждается неоднократным опытом.

Субъектам с этим расстройством всегда хуже по утрам. Едкие выделения, вызывающие это, накапливаются и распространяются по пораженным частям тела в течение ночи, не потревоженные; и утром, встав с постели, сильно ощущается вызванное угнетение. По этой же причине те, кто подвергается этим давящим воздействиям из-за густой, клейкой мокроты, чувствуют в это время больше беспокойства, чем, возможно, в любое другое время дня.— Поэтому в таких случаях никогда не следует отказываться от приема лекарства на ночь, и его следует снова повторить рано утром.

Тем, кто страдает охриплостью голоса, следует, насколько это возможно, воздерживаться от любых попыток громко разговаривать, поскольку такие усилия неизменно усугубляют болезнь. Хотя ночь и утро - это периоды, когда показано применение бальзама, в таких случаях полезно принимать его в любое время дня, в небольших дозах, по мере необходимости. Поэтому, если пациенту, страдающему от этой тревожной жалобы, приходится много говорить, он всегда должен остерегаться последствий, предварительно приняв дозу для обертывания легких и прилегающих к ним пораженных частей. Тогда он сможет формулировать с большей легкостью и комфортом для себя, более доходчиво для своих слушателей и предотвратит то сильное напряжение, которое неизбежно усугубляет расстройство.

Когда какой—либо человек, страдающий охриплостью голоса, собирается в компанию, где его разговорные способности неизбежно будут задействованы, было бы целесообразно принять

дозу бальзама, смешанного с медом; и снова возобновить прием, если первое не принесет ему облегчения — которого он тщетно пытался бы добиться насильственными усилиями - такие усилия без использования этого средства только усугубили бы существующее зло.

Говорить легко и ясно приятно каждому; но для некоторых это имеет первостепенное значение. Священник, который исполняет свои обязанности служителя за кафедрой; адвокат, который защищает интересы своего клиента в суде; актер, который обслуживает на сцене для развлечения зрителей; и те вокалисты, которые вносят свой вклад в удовольствиесобрания или концерта, часто в высшей степени страдают от хрипоты, которую, как следствие, следует устранять с помощью противовоспалительного средства. В этих случаях это лекарство, безусловно, принесет постоянное облегчение.

ОТ КАТАРА, ПРОСТУДЫ, ГРИППА И КАШЛЯ; И КОКЛЮША, КОТОРОМУ ОСОБЕННО ПОДВЕРЖЕНЫ ДЕТИ.

Хотя катары, или простуда, являются наиболее распространенными из всех расстройств, есть несколько, которые менее изучены или вызвали большее разнообразие мнений. Люди флегматичного темперамента, хрупкого телосложения и расслабленного телосложения, а также те, у кого длинная шея и узкая грудная клетка, или те, кто любит теплые квартиры и постели, кто поздно встает и мало занимается физическими упражнениями на свежем воздухе, наиболее подвержены этой жалобе.

Весной и осенью, или во влажную и переменчивую погоду, его приступы наиболее часты и серьезны. Холод и влажность атмосферы или при других состояниях воздуха, не воспринимаемых органами чувств, но препятствующих и сдерживающих незаметное потоотделение кожи или кожной поверхности, являются главными и преобладающими возбуждающими причинами. Когда оно возникает из эпидемических или инфекционных источников, как это иногда бывает, заболевание сопровождается симптомами лихорадочного характера и обычно имеет очень тяжелые последствия; и в этом случае оно распространяется не только на слизь пищеварительного тракта, вызывая сильную слабость, но и на дыхательные пути, вызывая кашель, затрудненное дыхание и множество меланхолических ощущений, которым астматики подвержены постоянно.

Неустойчивость нашего климата делает его жителей чрезвычайно подверженными простудным заболеваниям, и одним из распространенных последствий, возникающих в результате них, является кашель. Кашлем слишком часто пренебрегают, потому что он распространен; но если бы опасность, связанная с этим, по-видимому, незначительным заболеванием, была известна, и лекарство было применено вовремя, можно было бы предотвратить много бед. Особенно у молодых людей кашель часто является предвестником чахотки; а у тех, кто далеко продвинулся в жизни, хотя и не в такой степени подвержен этому опасному последствию, жалоба становится привычной и подтвержденной и, конечно, наиболее неприятной.

Простудные заболевания часто вызываются приемом горячих напитков перед выходом из теплой комнаты на воздух холодным вечером; но обычно они возникают из-за воздействия на организм атмосферы, когда она нагревается выше своей обычной температуры; или из-за внезапного перехода от высокой температуры к холодной. Естественное потоотделение в значительной степени замедляется из-за закупорки кожных пор; и обильные выделения, которые должны были бы выделяться через кожу, оседают на внутренней поверхности горла и

легких, где своим количеством и едкостью они вызывают постоянное першение и свистящее дыхание со специфическим болезненным и беспокоящим ощущением; и легкие, пытаясь вывести скопившиеся вещества, становятся подверженными состоянию воспаления, естественным результатом которого является изматывающий кашель.

В этом случае должны быть использованы те средства, которые ослабят и приглушат этот едкий вкус, уменьшат его количество и выведут его через мочевыводящие пути; и это не может быть осуществлено с пользой, кроме как за счет ингредиентов бальзамического качества, которые, хотя и действуют эффективно, также смягчают и покрывают части тела и предохраняют их от последствий, к которым в противном случае привело бы химическое воздействие разъедающего вещества. Таков, следовательно, рекомендуемый здесь бальзам, который для этих целей никогда не может быть достаточно превознесен; и в большинстве случаев он действует как профилактическое средство, так и как лекарство.

Мы бы со всем уважением посоветовали при первом появлении кашля немедленно прибегнуть к лекарству, одна или две дозы которого обычно излечивают. Лишь немногие не страдают от кашля, которым следует пренебрегать до тех пор, пока он не приобретет устойчивый характер и не поразит все тело лихорадочными и другими симптомами. Если это так, нельзя терять времени, приступая к применению средства правовой защиты и продолжая его использовать — поскольку в этих случаях это решенный конкретный вариант.

При хроническом кашле, возникающем из-за перегруженности дыхательных сосудов легких слизью, он оказывается в высшей степени полезным, поскольку увеличивает способность пациента отхаркивать раздражающие вещества; в то же время уменьшает раздражительность мембраны, выстилающей дыхательную трубку, и т.д.

Недавнюю простуду можно вылечить дополнительной дозой Бальзама, принимаемой на ночь. Поскольку при любой простуде и кашле лихорадка является сопутствующим симптомом, пациенту следует по возможности воздерживаться от употребления мяса и особенно крепких спиртных напитков; и при благоприятной погоде совершать легкие физические упражнения на свежем воздухе; конечно, избегая любых сквозняков, которые могут возобновить и усилить простуду.

Расстройства, которые медленно вызывались и прочно закрепились в организме, конечно, потребуют некоторого времени, чтобы пройти, даже при соблюдении предельной осторожности. Однако ни одному человеку не нужно страдать от кашля, если он своевременно обратится к этому лекарству; но если из-за пренебрежения или незнания этого средства или других средств оно стало привычным и подтвердилось, использование этого специфического средства в течение короткого периода, два или три раза в день, с периодической дозой какого-нибудь мягкого открывающего лекарства завершит лечение. Этот курс не должен быть пропущен, особенно молодыми людьми, потому что, если пренебречь кашлем на его ранних стадиях, неизбежно возникнет чахотка. Если бы у него не было других превосходных качеств, подтверждающих его известность, то в этом отношении он имел бы право на высокую оценку, как мы покажем ниже. Как часто мы замечаем, что врачи находятся в замешательстве, не зная, что делать с упрямым и непослушным кашлем, который не поддается действию всех их лекарств; тогда как нет ни одного случая такого рода, в котором Бальзам не принес бы постоянной пользы. Конечно, чем раньше это будет принято, тем быстрее проявится эффект; но нет такого периода, когда (с должным учетом умеренности и физических упражнений, а также

настойчивости в применении лекарства) это не приведет к постоянному и радикальному излечению.

Опоясывающий кашель.

Непосредственной причиной коклюша является вязкое и клейкое вещество или мокрота, оседающая в бронхах, трахее и зеве, которая прилипает настолько прочно, что отхаркивается с величайшими трудностями.

Этот кашель известен по своеобразному *кольцу*, которое описывает заболевание. Чаще всего этой жалобой страдают дети, особенно те, у кого режутся зубки; но иногда она поражает и людей преклонного возраста. Это проявляется небольшим затруднением дыхания, жаждой, учащенным пульсом, охриплостью, кашлем и всеми симптомами обычной простуды. Это расстройство, если его не пресечь в зародыше, постепенно усиливается и примерно на вторую или третью неделю приобретает свои особые характерные симптомы. Выдыхательные движения, характерные для кашля, совершаются с большей скоростью и силой, чем обычно; и после нескольких таких судорожных усилий наступает внезапный и полный вдох, и из-за воздуха, с необычной силой проходящего через *голосовую щель*, возникает коклюш.

При этом специфическом пагубном и чрезвычайно опасном кашле цель, которой необходимо достичь, - это свободное отхаркивание, растворение и удаление мокроты и снижение температуры. Рвотные средства, которые часто назначаются неразумно, возбуждают организм и усугубляют симптомы; волдыри только раздражают, не достигая желаемого результата; и, фактически, пациент слишком часто оказывается предоставленным возможности сменить обстановку и укрепнуть, чтобы выдержать шок. Источником утешения для каждой встревоженной матери будет тот факт, что это ценное соединение, которое так благотворно действует при кашле, также одинаково превосходно при коклюше; действительно, его бальзамические, грудные, отхаркивающие и смягчающие свойства делают его особенно подходящим для устранения наихудших стадий заболевания по причинам, изложенным выше. Его можно давать по чайной ложке три или четыре раза в день с медом или с кусковым сахаром, в зависимости от срочности случая. Содержимое бутылки объемом 2,9 литра редко или вообще не проявляет своих специфических свойств в таких случаях.

Это заболевание иногда заканчивается апоплексией и удушьем. У некоторых оно закладывает основу для астмы и легочных жалоб. Следовательно, будет очевидно, что никогда не следует упускать средство, которое устранил причину, вызывающую нарушение.

От вязкой мокроты, которая обычно предшествует приступу астмы.

Многие люди, особенно те, кто далеко продвинулся в жизни, в значительной степени подвержены скоплению вязкой мокроты, которая прилипает к бронхам, или внутренней поверхности трахеи, по утрам и делает их дыхание наиболее затрудненным и болезненным, вызывая охриплость голоса и сильные приступы кашля, пока жидкость не будет откачана. Строго говоря, это заболевание не является болезнью; и хотя оно доставляет массу хлопот и неприятностей, а также причиняет боль своему субъекту и другим людям, лишь немногие люди обращаются к врачу за его устранением.

Однако не следует пренебрегать этой жалобой, поскольку из-за невнимания к ее ранним симптомам она значительно усиливается и часто заканчивается астмой; и некоторые стали

жертвой ее последствий в виде разрыва кровеносного сосуда, вызванного сильным напряжением. Если бы медиков спросили, какое лекарство излечило бы этот недуг и было бы надежным средством предотвращения его возвращения, на этот вопрос было бы трудно ответить. Ни одно средство не могло дать эффективного облегчения, составленное иначе, чем упомянутый выше Бальзам. Пациенту следует прибегать к нему перед отходом ко сну ночью и ранним утром или при вставании с постели; одна или две чайные ложки с небольшим количеством меда или кускового сахара будут составлять обычную дозу. Облегчение от этого будет ощущаться в первый день и постепенно увеличиваться, пока выздоровление не будет полным. Тем не менее, было бы целесообразно время от времени принимать небольшие дозы в течение короткого периода времени, чтобы предотвратить тенденцию к рецидивам: и если в какой-либо последующий период, после снятия насморка, жалобы появятся снова, необходимо снова применить тот же курс и должным образом продолжать его до полного устранения.

ОТ АСТМЫ ИЛИ ЗАТРУДНЕННОГО ДЫХАНИЯ.

Существует два различных вида астмы, один из которых называется нервной или судорожной - последнее заболевание не так распространено в этой стране, как первое. Истинная астма - это затрудненное дыхание, свистящее дыхание, чувство удушья, сопровождающееся беспокойством, кашлем и отхаркиванием слизи. Это очень частое явление, и ни одна болезнь не причиняет пациенту большего беспокойства.

Астма - это болезнь, которая обычно поражает пожилых людей; и те, кто подвержен ей, часто возвращаются, поскольку все широко используемые методы рассчитаны только на облегчение текущего приступа, а не на длительное излечение. Если вызвать врача-консультанта в разгар припадка, он обильно пускает пациенту кровь; и эта практика стала слишком распространенной, потому что часто она дает немедленное облегчение при пароксизмах, но припадки снова возвращаются, и часто с большей силой, чем раньше; и частые возобновления этой практики вскоре подрывают конституцию.

Явления астмы возникают из-за повышенного возбуждения ветвей восьмой пары нервов, распределенных по гортани, внутренней мембране дыхательной трубки и бронхов, вызванного определенным состоянием атмосферы, вероятно, в отношении электрического вещества: ибо противоположные состояния воздуха в отношении его температуры, плотности или влажности беспокоят астматиков не так сильно, как восточный или северо-восточный ветер. Вследствие возбуждения нервов гортани и т. Д. Дыхательные мышцы, особенно те, которые выполняют функции выдоха, подвергаются спазмам, вследствие чего облегчается свободное поступление раздражающего воздуха в легкие. Это проявляется чрезмерными пароксизмами, очень похожими на те, которые возникают при приступе астмы, который немедленно следует за искусственным раздражением мембраны гортани. Ощущение удушья, возникающее из-за того, что кусочек пищи застревает в мембране в процессе глотания (обычно непрофессиональные люди объясняют это тем, что “пища попала не туда”), имеет такую природу. Мышцы, участвующие в выдохе, немедленно сокращаются, чтобы предотвратить попадание неприятного предмета в дыхательную трубку; и это состояние мышц будет продолжаться много минут; а у астматиков, нервы которых болезненно раздражены, оно продолжается много часов.

Было бы несовместимо с замыслом данной брошюры и, возможно, излишне подробно описывать — что такое астма, тем более что ни одно заболевание не проявляет себя более отчетливо. Человека, на которого время от времени нападают хрипы, затрудненное дыхание и

стеснение в груди, не нужно уверять в том, что он астматик; но для него будет источником утешения сообщить ему, что его случай действительно излечим этим ценным лекарством, как убедительно подтвердил опыт в наихудших случаях. По мере продолжения применения бальзама приступы стихают, сопутствующий кашель становится более свободным и сопровождается легким отхаркиванием; и пропорционально усилению кашля и отхаркивания уменьшаются беспокоящие симптомы — воздух теперь более свободно поступает в легкие и выходит из них.

Некоторые люди страдают астмой постоянно, а другие подвержены ей лишь изредка, когда она проявляется приступами: для таких людей это средство будет сочтено чрезвычайно ценным, потому что оно разрыхлит вязкую мокроту, которая давит на легкие и вызывает одышку, и вызовет ее отхаркивание.

Тем, у кого подтверждена астма, следует приготовить из Бальзама сироп, смешав с ним примерно равное количество мелкого меда (предварительно растворив его при нагревании и удалив воск и загрязнения, выступающие на его поверхности), и принимать таким образом по десертной ложке или по две чайные ложки вечером и утром; а в некоторых случаях - один или два раза в течение дня. Пароксизмы быстро прекратятся после непродолжительного упорства в применении этих средств; и, вызывая обильное отхаркивание, все астматические ощущения быстро исчезнут. При приеме в дневное время он эффективно предотвращает вечернее обострение или пароксизм. В случаях зимнего или раздражающего кашля, возникающего из-за повышенного возбуждения бронхиальных нервов и определенного состояния атмосферы, это также наиболее ценное средство. Эликсир быстрее и надолго снимает болезненное раздражение или повышенное возбуждение нервов гортани, дыхательных путей и легких, чем любое другое известное средство.

Единственное различие между зимним кашлем и астмой заключается в том, что очаг первого находится в мембране, выстилающей бронхи, в то время как последний находится в мембране гортани и верхней части дыхательной трубы.

Для тех, кто страдает астмой, приступы которой носят периодический характер, а приступы - регулярные, этот Бальзам будет очень полезен. Припадки этого вида болезни начинаются примерно каждые десять дней; они более жестокие и длятся летом дольше, чем зимой; и симптомы сильно усугубляются при невоздержанности и нерегулярности. Эти приступы, безусловно, становятся гораздо более терпимыми и проходят слабее, когда начинается отхаркивание. Поэтому бальзам следует регулярно принимать в таких дозах, чтобы вызвать это; и следует тщательно следить за приближением приступов, чтобы средство можно было принимать в достаточных дозах до их начала. Если пациент вскоре после ужина чувствует стеснение в области под ложечкой, это верный признак того, что вскоре последует приступ; в этом случае следует немедленно принять одну или две чайные ложки бальзама, смешав их с таким же количеством меда или, при отсутствии меда, кускового сахара: пациент должен оставаться совершенно неподвижным, в прямой позе; и примерно через полчаса после этого дозу следует возобновить. Когда живот вздут, а у пациента наблюдается газообразование, это безошибочный признак того, что припадок набирает силу, а за ним последует стеснение в груди и легких. Примерно раз в два часа следует принимать по половине ложки или больше бальзама в течение трех раз; при этом пациента следует уложить в постель и лежать с высоко поднятой головой. Припадок часто начинается с силой около двух часов ночи: больной ложится отдыхать

утомленный и склонный ко сну; и, после появления ощущений тревожного беспокойства, он засыпает, и его беспокоят тревожные и смущающие сны; часто присутствуют вздрагивания во сне и другие нервные симптомы, указывающие на склонность к припадку: он просыпается в постоянном беспокойстве и вынужден метаться, менять позу или садиться в постели в ожидании облегчения; но из-за усиления спазмов его дыхание становится затрудненным. Это становится все более затрудненным, и он задыхается от невыразимого беспокойства. Затем он должен встать и обильно выпить настой, рекомендованный к употреблению (страница 10); и принять дозу бальзама с добавлением меда, который будет способствовать отхаркиванию и в целом снимет приступ. Жар постели и положение лежа усиливают жалобу.

В качестве аперитива, разумно сочетаемого с горькими напитками, тонизирующими средствами, стимуляторами или спазмолитиками, с целью усиления выделения из брюшной полости, без снижения жизненной энергии, и выведения из легких любых скоплений болезнетворных веществ, которые невозможно отхаркнуть; такая комбинация с камфарой, содержащаяся в “Dr. ”Пилюли Флемминга с хинином и камфарой” (выпускаются Автором в коробках по 4с. 6д. каждая, содержат Трактат о несварении желудка, диете и режиме питания и т.д.) Особенно полезны при этом заболевании, если принимать их в сочетании с бальзамом в дозах, достаточных для удаления скопления желчи в желчевыводящих органах и *сордес*, задерживающихся на слизистой поверхности кишечника; и следует отметить, что слабительные всегда лучше переносятся в сочетании с бальзамом. Камфора, и тогда она наиболее эффективна на всех стадиях заболевания. Когда отхаркивание затруднено, а кашель становится удушающим из-за плотности и консистенции вещества, что случается нередко, бальзам в сочетании с упомянутыми “Камфорными пилюлями” будет признан бесценным средством. Свойства камфары при этом заболевании были странным образом упущены авторами по этому предмету, *в качестве дополнения* к другим бальзамическим, грудным и отхаркивающим средствам; но при применении в такой форме это, несомненно, самое ценное средство, которым мы располагаем при этом, а также при ряде других заболеваний, и особенно при тех, которые являются следствием слабости или расстройства органов пищеварения, которые требуют тонизирующего и стимулирующего средства. Когда кишечник требует опорожнения, ни в коем случае нельзя прибегать к сильным слабительным средствам, поскольку такие меры в значительной степени сдерживают и уменьшают отхаркивание; но не следует пренебрегать легкими закусками охлаждающего характера, когда склонность к запорам указывает на необходимость средства для облегчения работы организма, и ничто не может быть лучше приспособлено для этой цели, чем вышеуказанная комбинация.

Прибегая к этим средствам, можно предотвратить затяжные приступы астмы; и если болезнь заложена в организме, должное упорство в применении лекарства эффективно устранил все симптомы.

Что касается образа жизни астматика, то следует соблюдать большую осторожность при выборе подходящего воздуха; опыт скоро укажет, какой воздух лучше, и никаких определенных правил дать определенно нельзя. Он должен находиться там, где пациенту легче всего дышится. Он должен лежать с высоко поднятой головой и не быть слишком обремененным постельным бельем; должен избегать сутулости или наклонной позы; когда он пишет, используйте высокий письменный стол; и читайте, сидя прямо; и всегда должен приучать себя к умеренным и щадящим физическим упражнениям. Эти предостережения важны, поскольку при их соблюдении — умеренном питании, раннем вставании и легком ужине - будет

предотвращено усиление расстройства; а употребление Бальзама смягчит то, что уже заложено в организме.

Особое внимание также следует уделять *напиткам* пациентов. Ячменную воду и лимонад, но особенно упомянутый выше настой, можно употреблять в неограниченном количестве. Смена воздуха, как правило, окажется полезной; пригодится фланель, надетая рядом с кожей. Необходимо избегать запоров кишечника; и всякий раз, когда проявляется эта склонность, следует немедленно прибегать к такому слабительному средству, как описано выше.

ОТ ЛЕГОЧНОЙ ЧАХОТКИ.

Легочная чахотка сопровождается общим истощением, слабостью, болью в боку или груди, затруднением дыхания при малейшей физической нагрузке и кашлем, который обычно становится наиболее беспокоящим к утру. На поздней стадии начинается выделение вязкой мокроты с гектической лихорадкой и диареей. Предрасполагающих причин этой жалобы здесь слишком много, чтобы описывать ее подробно, но заболевание обычно начинается с простуды, подхваченной зимой, которая сначала вызывает обычный кашель, который из-за запущенности оседает в легких. Легкие постепенно и все более закупориваются, воспаляются и изъязвляются; медленная лихорадка наблюдается на последних стадиях заболевания, когда случай представляет значительную опасность. Наиболее подвержены этому заболеванию люди хрупкого телосложения и со слабыми привычками в возрасте от 16 до 25 лет.

Из расчетов выдающегося врача следует, что ежегодная смертность от заболеваний легких по всей Великобритании составляет сто сорок тысяч человек и что от этого класса заболеваний более трети умирают от легочной чахотки. Когда мы рассматриваем размер и своеобразное строение легких, их постоянное движение, химические процессы, происходящие в них, и их подверженность воздействию загрязненного воздуха или внезапным изменениям его температуры, неудивительно, что легочные жалобы так часты; и легкие, не обладающие такими же естественными способностями устранять патологические структуры или мутации, как другие части тела, мы можем объяснить их фатальную гибель отсутствием применения надлежащих вспомогательных средств в качестве противовоспалительных средств. Различны и противоречивы мнения врачей относительно того, что гектическая лихорадка, являющаяся симптомом расстройства, является первичной болезнью, и в подтверждение их утверждений выдвигались некоторые абсурдные предположения. Краткое изложение этих мнений, однако, не заинтересует искушенного или случайного читателя. Однако необходимо привести одно доказательство несоответствия их утверждений о происхождении этого заболевания: доктор Янг считает, что “недостаток надлежащего питания является наиболее частой причиной чахотки”. Если это так, то можно поинтересоваться, как случилось, что это заболевание чаще всего встречается в богатых семьях? Доктор Ламбе, человек с таким же опытом, бесстрашно утверждает, “что чрезмерное употребление животной пищи является одной из наиболее заметных и распространенных причин заболевания”, и, следовательно, рекомендует растительную диету. Конечно, можно заметить, что эти противоречивые мнения вряд ли повысят доверие общественности к искусству врачевания.

Было сказано, и в целом считается, что чахотка неизлечима. Этот факт не может быть установлен. Более того, доктрина влечет за собой самые страшные последствия; ибо случаи, которые сами по себе обнадеживают, становятся безнадежными из-за пренебрежения надлежащими средствами, из-за беспочвенных опасений, что никакие лекарства не помогут, и

неизбежно наступает смерть. Пациент, страдающий кашлем, отхаркиванием, одышкой и другими грудными симптомами, спокойно переносит медленное разрушительное действие лихорадки и чахотки. После нескольких недель или месяцев страданий он умирает: это рассматривается только как нечто само собой разумеющееся. Проводится осмотр — обнаруживаются легкие, усеянные бугорками, и язва большей или меньшей протяженности в какой-то их части. Патологоанатом немедленно спрашивает, торжествуя, какую возможную пользу могли бы принести лекарства в таком случае? каким способом лечения можно было восстановить столь больной орган? Но происходит другой случай, когда больной жалуется точно на те же симптомы: у него кашель, отхаркивание, хрипы в груди и затрудненное дыхание — он постепенно опадает плотью, а лихорадочный жар усиливается. К паллиативным средствам прибегают, как и в первом случае, не для лечения, которое считается невозможным, а просто для облегчения его страданий — он тоже умирает. При осмотре легкие в целом оказываются здоровыми; бугорков не обнаружено; но на бронхиальной оболочке обнаружено изъязвленное пятно большей или меньшей протяженности. Нам немедленно сообщают, что изъязвление или утолщение бронхиальной оболочки с гнойным выделением является смертельным заболеванием, даже если легкие в остальном совершенно здоровы: что фактически в этом случае, поскольку не было отличий в симптомах от первого и никаких в результате, следовательно, не могло быть никаких изменений в методе лечения — что средства были одинаково бессильны в обоих случаях.

Не недооценивая важности патологической анатомии, мы должны заметить, что, когда она доходит до неоправданного внедрения такого парализующего и обескураживающего скептицизма в медицинскую науку, это приводит к обширным и серьезным практическим вредам, которые уравнивают выгоды, которые в противном случае были бы результатом этого. Из дня в день происходят сотни, нет, тысячи случаев смерти, в точности как описано выше. Действительно, это хорошо установленный факт, что только в этой стране ежегодное число смертей от легочной чахотки значительно превышает 50 000.

Далее, когда принимается во внимание, что в каждом отдельном случае из приведенного выше торжественного перечня смертей от болезней прибегали к медицинскому мастерству, которое оказалось бесполезным; практикующий врач неохотно вынужден объявлять каждый подобный случай одинаково безнадежным, и лекарства не в силах его вылечить. Это явно ошибочный способ рассуждения, ведущий к ошибочному выводу.

Прежде чем мы согласимся с патологическим анатомом в том, что изъязвленное или больное легкое обязательно неизлечимо, мы спросим, каким прямым методом можно доказать это утверждение, что бугорки, однажды существовавшие в легких, вряд ли могут рассосаться при жизни и здоровая структура снова восстановится? Этот момент не может быть неопровержимо продемонстрирован: кто же тогда может ограничить возможности живой структуры в самовосстановлении? Вывод о том, что изъязвление легких не поддается восстановлению, основан только на косвенной индукции и фактически представляет собой не что иное, как предположение. Есть только один способ опровергнуть вывод о том, что легочная чахотка неизлечима, и это обращение к фактам. Если можно установить, что в случаях, когда на основании сопутствующих симптомов существовали те же причины для вывода о наличии заболеваний легких, что и в случае умерших; и все же, что у этих инвалидов при разумном способе лечения постепенно исчезли эти серьезные симптомы и, наконец, они выздоровели, — приводится аргумент не только в пользу возможности излечения при этой болезни, но и

положительно, что она излечима на большинстве своих стадий, принимая те средства, которые помогают природе избавиться от пораженной материи, заживляя поврежденную поверхность применением бальзамина и восстанавливающие, обладающие способностью создавать новое, вместо пораженной поверхности, живую и здоровую структуру — до тех пор, мы снова повторяем, пока был достигнут единичный случай излечения (а их много) при самых неперспективных обстоятельствах, философия и человечество одинаково выступают против практики бросать на произвол судьбы любой случай, в котором есть хотя бы надежда на излечение.

Те, кто утверждает, что легочная чахотка неизлечима, исходя из результатов, полученных при обследовании после растворения, не могут обосновать претензии на принижение эффективности лечебных средств, пока они не предоставят нам однозначные симптомы, с помощью которых мы сможем определить, какие случаи излечимы, а какие нет. Утверждать, что все медицинские средства для лечения больного были бессильны и что расстройство было неизлечимым, - сущий пустяк. Это достаточно очевидно, чтобы нуждаться в этой информации. Но что нам требуется, так это определенный критерий при жизни пациента, чтобы сформировать наше суждение между излечимыми случаями и теми, которые признаны неизлечимыми; которым мы должны обладать, прежде чем сможем признать необходимость отчаяния в единичном случае. Ни один патологоанатом до сих пор не снабдил нас этой необходимой информацией: и самое большее, что мы можем вытянуть из них по этому вопросу, это то, что в случае смерти субъекта, у которого проявлялись определенные симптомы чахотки, болезнь обязательно была неизлечимой: и указанная причина — изъязвление легких! Но в случае выздоровления пациента, у которого наблюдались подобные симптомы, нам сообщают, что не могло быть поражения жизненно важных органов: но никаких доказательств в виде демонстрации представлено не было.

Случаи, которые заканчиваются смертельно, несомненно, очень многочисленны; и, следовательно, естественное убеждение, вытекающее из этого обстоятельства, состоит в том, что где бы ни появлялись больные легкие, всякая надежда на выздоровление исчезает, и у пациента нет иного выбора, кроме как готовиться к выписке. Тем не менее, никто не может отрицать, что выздоровление происходило при самых ужасных обстоятельствах, даже когда извергались или выплевывались твердые массы бугорков, что в наибольшей степени определяло характер заболевания. Считая некоторые болезни неизлечимыми, а другие - прошедшими период излечения, врачи лишь вводят в действие закон о небрежности, чтобы защитить свое собственное невежество от дискредитации и позора в глазах потомков.

Прискорбно, что врачи, которые шокировали конституцию своих пациентов опиумом и ртутью, так и не открыли способ излечения. Они признают, что фатальное течение этой болезни они могут отсрочить, но не могут предотвратить; что касается их средств, то у них нет установленного метода лечения; что касается их мнений о происхождении болезни, средствах ее остановки или паллиативах, то лишь немногие из них согласны; и в девяноста девяти случаях из каждых ста они вынуждены бросить пациента на произвол судьбы.

Хорошо известно, что те, кто вращается в высшем круге жизни, часто подвержены этому упорному и фатальному расстройству. В каждой семье есть свой врач, который активно работает при появлении любых серьезных симптомов этого заболевания. Пациент за пациентом безвременно уходит из жизни благодаря их совместным усилиям; и болезнь, по их

мнению, обычно носит фатальный характер. Если затем, в таких крайних случаях, будут обнаружены средства исправления, которые не только смягчат, но почти во всех случаях излечат жалобу, с которой сталкивается субъект, такие средства заслуживают самой высокой оценки.

Поскольку это расстройство, как и некоторые другие, иногда заканчивается фатально, несмотря на все наши усилия и средства по его контролю, разумно принять меры предосторожности, чтобы предотвратить его приближение. Чувствительным людям и тем, кто подвержен простудным заболеваниям, следует по возможности избегать пребывания на сквозняках и перехода из отапливаемых квартир на холодный атмосферный воздух. При первых признаках кашля они должны немедленно прибегнуть к Бальзаму, рекомендованному ранее, чтобы очистить легкие от закупоривающих веществ, которые препятствуют свободному дыханию, раздражают и вызывают кашель и, в конечном итоге, вызывают заболевание. Когда болезнь прогрессирует дальше, бальзам можно регулярно принимать по чайной ложке три или четыре раза в день, смешав с медом (растворенным при нагревании и отделенным от воска, с которым его часто смешивают). Пациент должен избегать любого неперевариваемого мяса, употреблять питательные бульоны, желе и т. Д., А также воздерживаться от спиртных напитков, как он воздерживался бы от яда. Ему следует выполнять легкие и умеренные физические упражнения в начале дня, когда позволит погода. Всякий раз, когда возникает склонность к запорам, ее следует устранять путем периодического применения мягких слабительных средств, и ни в коем случае нельзя ограничивать полезное расслабление.

В дополнение к бальзаму и тому, что будет предпочтительнее желе, есть напиток, приготовленный из настоя корня алтея, который можно употреблять в течение дня как обычное питье (при употреблении в теплом виде), но никакие средства, какими бы превосходными они ни были в качестве вспомогательных, не заменят необходимости регулярного употребления бальзама, который придает легким целебные свойства после того, как он очистит их от слизи, закупоривающей их клетки и дыхательные пути.

Ученый Гиппократ, Отец медицины, придерживался мнения, что при затяжных заболеваниях придерживаться скудного и недостаточного питания опасно; и что в таких случаях неизменно необходимо более щедрое лечение. Силы пациента ни в коем случае не должны уменьшаться, напротив, можно принимать все, что обеспечит питание ослабленной системы (всегда избегая перегрузки желудка), с курсом лекарственных средств, упомянутых здесь. Те пациенты, в частности, которые унаследовали наследственную предрасположенность к этому заболеванию, у которых имеется большая склонность к слабости, должны соблюдать бодрящий образ жизни; всегда отдавая решительное предпочтение тем продуктам питания, которые, по общему мнению, лучше всего подходят их желудку;^[10] и чтобы органы пищеварения не пострадали при выполнении двойной работы, всегда следует уделять должное внимание следует уделять должное внимание правильному пережевыванию необходимых запасов пищи, чтобы во время этого важного акта с ней могло быть включено ее растворяющее вещество — слюна.

При легочных заболеваниях всегда следует отдавать предпочтение той диете, которая в наибольшей степени придает жизненную силу крови, а через нее и всей системе. Под бодрящей мы подразумеваем не стимулирующую пищу — цель состоит в том, чтобы укрепить организм; не в том, чтобы стимулировать и вызывать окончательную реакцию в виде слабости,

— а в том, чтобы постоянно создавать энергию. Некоторым растительная диета придает питательные свойства, но в большинстве случаев она неадекватна для целей производства требуемого питания: напротив, животная диета, принимаемая с должным учетом обстоятельств конкретного случая, всегда приспособливает количество и качество к силе пищеварения и особенностям конституции, чтобы предотвратить лихорадку и расстройства, увеличивает мощность пищеварительных функций, обогащает жизненно важную жидкость — кровь, и придает тонус и энергию системе.

Частая смена обстановки будет чрезвычайно полезна как с физической, так и с ментальной точки зрения. Морской воздух, из всех других, самый чистый - и по этой причине, как правило, лучше подходит для дыхания слабых людей. Во всем воздухе в большей или меньшей степени присутствует то вещество, которое необходимо для жизни; но воздух, проходящий над обширными водными пространствами, не только охлаждается, но и очищается; и, следовательно, нейтрализуются вредные последствия летней жары. Временное пребывание на берегу моря с целью вдыхания солевых частиц, которыми пропитан морской бриз, со случайными экскурсиями по океану или короткими морскими путешествиями будет сопровождаться большой пользой, поскольку средство стимулирует легкие к более глубокому и частому вдоху и способствует увеличению полости грудной клетки, что имеет огромное значение. Эти средства окажутся в высшей степени полезными и отличным вспомогательным средством к использованию рекомендованного здесь бальзама, обладающего истинной тонизирующей силой, который укрепит и оживит поверхность тела и окажет благотворное влияние на внутренние органы, особенно те, которые связаны с функциями пищеварения. Следует, однако, отметить, что есть некоторые чахоточные пациенты, которым морской воздух никогда не подходит, тогда как сельский воздух, особенно в сельских сельскохозяйственных районах, должен быть заменен.

Физические упражнения, как правило, полезны, когда их степень пропорциональна силе пациента, без переутомления и в чистой атмосфере, вдали от крупных городов, в местах, не подверженных воздействию ветров, особенно северо-восточных. Упражнения должны проводиться на открытом воздухе верхом на лошади, большую часть дня, в хорошую погоду — если позволяют силы; и дважды в день соблюдайте питательную диету из свежего молока, мучных изделий, супов животного происхождения и твердой пищи животного происхождения. Необходимо осторожно опорожнять кишечник каждые второй или третий день и продолжать принимать смесь от кашля-бальзам, как указано выше.

Извинение Автора за упоминание его средства правовой защиты в этой публикации заключается в том, что, поскольку за последние десять лет оно оказалось в высшей степени успешным, хотя и ограниченным рамками, его долгом перед общественностью становится более широкое объявление об этом. Новизна доктрины о том, что чахотка излечима, может привлечь к нему много противников, которые без этого публичного объявления уснули бы; но он полон решимости в любом случае продолжать, хорошо зная, что его открытие выдержит проверку опытом и испытаниями и в конечном итоге должно, как и другие ныне одобренные, но когда-то отвергнутые статьи Фармакопеи, быть общепринятым.^[11]

Отдавая должное либерально настроенным представителям этой профессии, следует отметить, что, хотя большинство практикующих врачей отрицают возможность излечения чахотки, среди них есть несколько человек, обладающих выдающимся талантом, глубоко изучивших предмет и

упорно отстаивающих положительный ответ на этот вопрос, подтвержденный свидетельством их собственного опыта. В то время как противоположного мнения по этому вопросу придерживаются профессионалы, одинаково известные своими познаниями в науке и своей полезностью в своих профессиональных занятиях, не может быть никаких сомнений в том, что просвещенная публика примет решение в пользу выдвинутой здесь доктрины о том, что легочная чахотка излечима.

Следующие случаи, иллюстрирующие полезные свойства бальзамического эликсира, при кашле, коклюше, астме, и легочных заболеваниях, которые ранее ставили в тупик мастерство самых выдающихся практикующих врачей, выбраны из множества других.

Чахоточный кашель, одышка и т.д.

Сэр, я чувствую себя обязанным послать вам два следующих случая (для вашего собственного ободрения и на благо общества в целом) благотворного действия вашего бесценного лекарства, Бальзамического эликсира. Несколько недель назад (мой сосед, который живет напротив меня), молодой человек по имени Джеймс Хоу, страдал от сильнейшего кашля, одышки и т. Д. Он получал лекарства в аптеке по соседству, а также посещал известного врача в городе, но безрезультатно. Действительно, Кашель был настолько непрекращающимся, что, казалось, грозил затяжной чахоткой — когда я убедил его мать попробовать ваш бальзамический эликсир (который они купили у мистера Уиллоуби на Бишопсгейт-стрит) и, хотя это не более удивительно, чем правда, после приема всего одной бутылки он совершенно выздоровел.

Другой случай связан с молодым человеком примерно того же возраста, что и вышеупомянутый (двадцать лет), который также страдал от сильнейшего кашля, от которого не могли избавиться все лекарства, которые он мог достать. Упомянутый выше молодой человек, убедившись в благотворном действии на себя вашего эликсира, настоятельно рекомендовал его ему; и, приняв бутылочку за 1 шилл. 1½д. и бутылку за 2 шилл. 9д., он совершенно поправился. Вышеупомянутые лица уполномочили меня послать вам это свидетельство ценности вашего бесценного лекарства, Бальзамического эликсира; и что касается меня, сэр, то я могу заверить вас, что если когда-нибудь оно мне понадобится, я прибегну к тому же самому.

Я, сэр, с уважением к вам,

Эфраим Мур.

Спитал-сквер, 30, Майл-энд,
Нью-Таун, 24 ноября 1837 года.

Питер Редфорд, Академия Альфреда Хауса, Кингсленд-роуд, примерно в конце июля серьезно заболел сильным кашлем, непрекращающимся свистящим дыханием, сопровождавшимся очень сильным затруднением дыхания, которое лишало его покоя в течение нескольких недель подряд, только в прямой позе, из-за страха удушья. За ним ухаживали три искусных джентльмена-медика. Но его жалоба по-прежнему не ослабевала в своей силе, его убедили

попробовать это превосходное средство, на просьбу о чем он, по необходимости, с радостью согласился 5 сентября; и, приняв его несколько раз, он почувствовал такое значительное облегчение дыхания, что был вынужден продолжить его, и менее чем через неделю мучительные и тревожные ощущения хрипов настолько уменьшились, что он снова отважился лечь в свою постель; и с этого времени его здоровье и силы начали постепенно увеличиваться и были настолько восстановлены, что 12 сентября он был вынужден продолжить прием. в текущем месяце (октябрь) он возобновил свою профессию, в полной мере наслаждаясь привычным состоянием здоровья.

Примечание: Было куплено всего три флакона по цене 2,9 доллара за штуку, и половина последнего оказалась ненужной из-за лекарства.

Ум. Хармер, книготорговец из Страуда, Глостершир, в течение нескольких лет чрезвычайно страдал (особенно зимой и весной) от сильнейшего кашля, от которого он никогда не мог получить постоянного облегчения; и некоторое время назад он пришел к выводу, что его заболевание было подтвержденной и неизлечимой астмой: вдобавок к этому в начале февраля прошлого года у него был тяжелейший приступ гриппа, который сделал его кашель еще более мучительным, а дыхание затрудненным почти до удушья.

Он утверждает, что, хотя он продавец книг и патентованных лекарств, он никогда не слышал об этом бальзамическом эликсире примерно месяц назад, когда увидел в газете "*Патриот*" объявление о моей брошюре под названием "Чихотка излечима". Он немедленно заказал у своего книготорговца, *Лонгман и Ко.*, шесть экземпляров; прочитав работу, он говорит, что почувствовал сильное желание испытать лекарство и немедленно заказал у моего оптового агента шесть флаконов по 2,9 фунта стерлингов и три коробки таблеток Флемминга. В письме, возобновляющем свой заказ, он отмечает: "Я рад сообщить вам, что с помощью трех бутылочек я почти вылечился; первая бутылочка принесла мне больше облегчения, чем все лекарства, которые я принимал в течение предыдущих трех месяцев. Я намерен регулярно получать это лекарство и делать все, что в моих силах, чтобы рекомендовать его, насколько я могу с уверенностью".

В следующем сообщении, датированном 3 августа 1837 года, он говорит: "Я добился большого успеха в продаже эликсира; и в каждом случае, когда испытывались его достоинства, я получал самые благоприятные отзывы о его целебных свойствах".

Джеймс Мосс, столяр с Хай-стрит, Пекхэм, Суррей, став свидетелем благотворного воздействия этого лекарства от кашля на одного из своих детей, страдающего хроническим кашлем, был вынужден проинформировать меня об этом обстоятельстве ради блага других. Ребенок в течение некоторого времени страдал от этого болезненного расстройства. Друг, очень беспокоясь о ребенке, подарил родителям бутылочку бальзамического эликсира стоимостью 2,9 фунта, и вскоре его ценность проявилась в благотворном воздействии, которое он оказывал; после трех-четырёхкратного приема расстройство уменьшилось, а еще несколько доз полностью избавили от него. Ему три года.

К. Сибурн, 4, Аппер-Блэнд-стрит, Грейт-Довер-роуд, 40 лет, примерно в пятнадцать лет сильно простудился, что вызвало затруднение дыхания, которое в конечном итоге закончилось астмой. С тех пор она была жертвой этой болезни и перепробовала все средства, которые могли прописать врачи, но безрезультатно. В течение двух последних зим количество жалоб стремительно росло, настолько, что она отчаялась выжить. В течение нескольких недель она сидела в постели неподвижно, опасаясь удушья из-за свернувшейся мокроты, которая закупоривала ее легкие и вызывала максимально возможное затруднение дыхания. Было восхитительно наблюдать, с каким удивлением и благодарностью она отнеслась к эффективности эликсира, потому что после принятия нескольких доз он вызвал отхаркивание, которого она никогда прежде не испытывала, и ее дыхание мгновенно выровнялось. На третью ночь она удалилась отдохнуть и проспала с большим спокойствием до пяти часов следующего утра. Сейчас она совершенно свободна от всех симптомов этого расстройства, и с тех пор так продолжается до сих пор.

Патрик Коннер, 14 лет, Риджент-стрит, Хантер-стрит, Олд-Кент-роуд, сильно страдал от удручающе тяжелой астмы, проявляющейся ее обычными симптомами - крайней затрудненностью дыхания, которая существовала, более или менее, в течение последних десяти лет. Услышав о целебных свойствах этого знаменитого бальзама и находясь в то время в плачевном состоянии, он решил честно испытать его. Когда он начал принимать его, его дыхание было очень прерывистым, настолько сильным, что он с большим трудом мог передвигаться; а его приступы кашля были такими сильными и продолжались долго, что он постоянно находился в опасности умереть от напряжения. Его здоровье, естественно, пошатнулось, а плоть истощилась; и, судя по всему, он быстро шел на убыль. В благодарственном письме он говорит: "Я благословляю Бога и искренне благодарен за то, что я когда-либо слышал о вашем лекарстве. Я извлек из этого почти немедленную пользу; и, поскольку я продолжал принимать его, мои изменения были очень быстрыми. Короче говоря, теперь я могу ходить и дышать совершенно спокойно, а мой кашель полностью прекратился и с тех пор больше не возвращался".

К счастью, это не единственный случай, поскольку огромное количество пациентов, пострадавших подобным образом, получили равную пользу.

Фрэнсис Хант, Литтл-Эбери-стрит, Пимлико, с юности страдала одышкой, приступами кашля, болью в боку и общей слабостью: из-за нагнетания одной простуды за другой и пренебрежения лекарствами эти ощущения значительно усилились в своей продолжительности и силе и, наконец, закончились расстройством, называемым астмой. Прошлой зимой она была чрезвычайно больна этим недугом, и так продолжалось с перерывами в течение всего лета — малейшее напряжение часто вызывало кровохарканье. Приходской хирург оказал ей помощь и даллекарство, но безрезультатно. Увидев описание Бальзама и прочитав, что упаковка в точности соответствует ее собственной, она купила флакон стоимостью 2 9долларов. Она приняла не более трех доз лекарства, прежде чем почувствовала себя удивительно лучше; стеснение в груди прошло; она кашляла реже; и ее самочувствие значительно улучшилось. Она купила еще один флакон, и прежде чем он был исчерпан, ее здоровье полностью восстановилось.

Двое детей Мэри Энн Горэм, 3 года, Куинз-роу, Парадайз-роу, были серьезно больны коклюшем, от которого давались различные лекарства, но безрезультатно, пока не был введен Бальзамический эликсир. После того, как они приняли по две—три дозы каждый, они почувствовали удивительное облегчение - это очистило их грудь от скопления густой мокроты и уняло приступ кашля. Она продолжала давать лекарство, как было указано, до тех пор, пока не была выпита вторая бутылочка, когда все симптомы исчезли, к явному удивлению каждого, кто видел ребенка.

Мистер Дж. Дэвис, респектабельный фермер из Уордена, извлек самую существенную и постоянную пользу из Бальзамического эликсира. Онс детства сильно страдал от стеснения в груди, кашля и общих симптомов, характерных для астмы, от которой он перепробовал все известные средства, но не получил ни малейшего облегчения. Он прибегнул к Эликсиру, и вскоре его эффективность была продемонстрирована в виде полного выздоровления. Он обнаружил, что это друг в беде, к которому он неизменно прибегает, когда из-за пасмурной погоды и сырого воздуха у него возобновляется простуда. Его здоровье значительно улучшилось с тех пор, как он его принял. Лучшего доказательства высокого мнения, которого он придерживается о его истинных достоинствах, нельзя привести, чем то, что он настоятельно рекомендовал его своим обширным связям в этом графстве; настолько, что навлек на себя суровое осуждение врачей по соседству, в практику которых он до сих пор вмешивается. Его побуждают к такому усердию с целью творить добро; и, что может показаться невероятным, это лекарство приносило пользу во всех случаях, когда его рекомендовали.

Среди других случаев, которые можно было бы привести, случай с мисс Рейнольдс особенно интересен. У нее чахоточное телосложение, и из-за сильной простуды, подхваченной осенью, у нее был непреодолимый кашель с одышкой, и, по всей видимости, она была на грани быстрого ухудшения состояния. Эликсир подействовал благотворно. Вскоре кашель прошел; дыхание улучшилось, аппетит увеличился, и к ней быстро вернулись силы. Этой интересной молодой леди уделялось самое пристальное внимание, какое только мог оказать профессорско-преподавательский состав: не жалели средств — ее отправили в Лондон, где она консультировалась у выдающихся врачей, но безрезультатно. Восторг ее родителей, еще раз увидевших, что их единственная дочь снова выздоровела, к удивлению всех, кто ее знал, после бесцельной консультации с профессорско-преподавательским составом, можно представить, но не выразить словами.

Мистеру С. Кетчли, Сент-Джеймс-стрит, 5. Бермондси (напротив Новой Церкви) свидетельствовал об особых свойствах этого бальзама, которые, пожалуй, нельзя выразить лучше, чем его собственными словами: “Последние девять лет я страдал от самого мучительного и беспокоящего кашля, который всегда усиливался зимой, заставляя меня опасаться его приближения; по мере приближения осени я испытывал некоторые серьезные опасения из-за быстроты, с которой усиливался мой кашель. Примерно в этот период я получил долгожданную информацию о нескольких способах лечения, произведенных вашим бальзамом, и почувствовал сильное желание проверить его свойства на собственном опыте; я купил маленькую бутылочку, от которой вскоре почувствовал большое облегчение; и к тому времени, когда я выпил вторую бутылочку, от моего кашля почти ничего не осталось. С тех пор я

всегда держал при себе бутылочку этого Бальзама и, когда снова простужался, прибегал к нему. Я могу сказать, что никогда еще зима не была для меня такой комфортной и свободной от беспокоящих ощущений, вызванных кашлем, как в прошлую, хотя погода была необычайно суровой. Я испытываю огромное желание рекомендовать этот ценный препарат, насколько это в моих силах; и верю, что благословение Всемогущего будет сопровождать его, и что его ценность может быть широко известна и оценена многими тысячами моих товарищей по несчастью. Я мог бы написать вам длинное письмо, в котором заявить, что все средства, которыми я до сих пор пользовался, потерпели неудачу, но считаю это излишним”.

Г. Вигурс, эсквайр, 10, Ричмонд-террас, Ист-стрит, Уолворт, пишет следующее: “Ваш бальзамический эликсир, по моему мнению, имеет такую невыразимую ценность для тех, кто страдает кашлем, коклюшем и астмой (о многих способах лечения, о которых я недавно слышал), что, как бы я ни возражал против публичного объявления моего имени в обычном случае, я испытываю большое удовольствие, посылая вам мою самую горячую рекомендацию для рекламы с наблюдениями о следующих лекарствах, которые были получены в моей семье благодаря его применению: и будем рады предоставить личные свидетельства о его превосходстве спрашивающим. Часть моей многочисленной семьи зимой 1826 года заболела тифом и некоторое время спустя страдала от сильного кашля, особенно маленькая девочка, примерно двухлетнего возраста (для излечения которой были тщетно испробованы обычные средства). В ходе разговора был упомянут ваш Эликсир, и я решил испытать его. Первая бутылочка сотворила чудо; действительно, дети настолько поправились, что побудили семью воздержаться от ее употребления; но через несколько дней стало очевидно, что их кашель только прекратился, так что я был вынужден послать за второй бутылочкой, которая довершила лечение. Позвольте мне поздравить вас с открытием соединения, столь действительно полезного для больных; и выразить мои самые теплые пожелания, чтобы благодаря широкому распространению многие из наших братьев, страдающих от подобных атак, могли в полной мере ощутить его благотворное влияние ”.

Миссис Элизабет Томсон, дама, принадлежащая к обществу друзей под названием "Квакеры", 63 лет, проживающая в квартире миссис Симс, Рай-лейн, Пекхэм, около двух лет назад подверглась серьезному приступу коклюша, который перешел в астму, и были утрачены все средства борьбы с ней. По рекомендации подруги, чей ребенок почувствовал пользу от бальзама при коклюше, проявляющемся неблагоприятными симптомами в виде скудного отхаркивания и сильной слабости, она купила флакон стоимостью 2,9 фунта, который полностью излечил больного. Обеспокоенная тем, что другие люди, страдающие тем же недугом, получают пользу, на которую рассчитан Бальзам, она почувствовала себя обязанной представить свидетельство о своем одобрении того же Бальзама, *сутью*.

Джеймс Гэри, 66 лет, Джон-стрит, Перт, Шотландия, стал агентом владельца 6 мая, и его свидетельство о ценности лекарства таково: “Я рад сообщить вам, что Эликсир оказался наиболее полезным для многих в этом городе и окрестностях, которые испытали быстрое излечение от тяжелой простуды и кашля, охриплости голоса и т.д.; и в одном конкретном

случае, * очень мучительного кашля и астмы, продолжающихся много лет. Сообщения, которые я постоянно слышу об этом, являются самыми приятными и удовлетворительными”.

В следующем месяце он далее отмечает: “С тех пор, как я писал в последний раз, я получил дополнительные доказательства благотворного действия вашего эликсира и на себе испытал его эффективность в случае сильной простуды.

“Хирурги проявляют большую неохоту, рекомендуя это конкретное средство, но *оно вылечило там, где они не смогли!*

“Из Данкельда и со всей страны ежедневно поступают сообщения об огромной ценности Эликсира. Он быстро продается в Перте, и я не сомневаюсь, что в Глазго, где лекарство принесло неисчислимую пользу, спрос будет очень велик. Последние 4,6 дня. Я отправил в Данкелд сегодня утром; и еще один заказ на 11 бутылок ожидает отправки в Килмор. Немедленно перешлите мне по две дюжины флаконов по 4, 6 и 11 центов; и три флакона по гинее для ЛЕДИ УИЛЛИСОН, которая намерена рекомендовать это лекарство всему своему обширному кругу ввиду его эффективности.

“Здесь свирепствует коклюш. Мои сын и дочь серьезно пострадали от этого; но оба они были излечены эликсиром, принимаемым с медом на ночь и утром в дозах по две чайные ложки”.

** Следующее свидетельство, адресованное мистеру Гэри, принадлежит капитану Александру, армейскому офицеру, проживающему в Перте.—*

“Рад сообщить, что две бутылки бальзамического эликсира Congreve's, которые я приобрел в феврале прошлого года, полностью избавили меня от астмы, длившейся сорок лет. Я приписываю его благотворную эффективность, клянусь Богом, его особым бальзамическим и отхаркивающим свойствам в вытеснении клейкой мокроты, которая препятствовала свободной деятельности моих легких, — ибо, как только она была удалена, я смог дышать свободно. Мне шестьдесят лет, и впервые я столкнулся с этой жалобой, находясь за границей. Вы вольны опубликовать это, поскольку я считаю, что об Эликсире следует сделать более широкую известность”.

Мистер Т., респектабельный джентльмен, проживающий на Кавендиш-стрит, Нью-роуд, Лондон, в течение значительного периода времени испытывал все симптомы, указывающие на заболевание, называемое легочной чахоткой. Первоначально жалоба была вызвана сильной простудой, за которой последовало чувство стеснения в груди, с большим затруднением дыхания, сильным кашлем и большим общим истощением тела. Когда он услышал о Бальзаме, упомянутом в этом трактате, он ранее перепробовал почти все другие средства, но практически без пользы. Поэтому он начал курс приема этого лекарства при самых неблагоприятных обстоятельствах. Средство в значительной степени способствовало отхаркиванию слизистых веществ из легких. Быстро последовали симптомы выздоровления, и по мере того, как он упорно принимал Бальзам, его затрудненное дыхание прекратилось. По совету своего лечащего врача он затем прибегнул к упомянутому напитку (страница 10) с обычными дозами

бальзама, как указано в нем, и пациент выздоровел, хотя врачи ранее заявляли, что лечение совершенно безнадежно.

Джозеф Ламоро, эсквайр, 33 года, Грин-стрит, Гросвенор-сквер, с разрешения своего племянника, либерала в своей профессии (хирург Королевского военно-морского флота), услышав о славе этого бальзамического эликсира, решил попробовать его и купил несколько бутылочек по 4-6 фунтов стерлингов, получив от него очень значительную пользу в одном из самых тяжелых случаев изнуряющего кашля со скудным отхаркиванием и затрудненным дыханием. Желая получить одну из бутылок за одну гинею, он попросил меня позвонить ему с бутылкой такого размера, чтобы оплатить ее при доставке, поскольку ему особенно хотелось лично сообщить мне об огромной пользе, которую он получил от употребления Бальзама, и предложить наилучший способ его употребления. Я посетил мистера Л. и был в высшей степени восхищен его благоприятным отчетом. В дополнение к этому он вручил мне рекомендательную карточку с указанием особой пользы, которую он извлек из лекарства, адресованную доктору Хитчману, Лимингтон, Уорикшир; которая была направлена этому джентльмену вместе с письмом по этому вопросу; и 28 числа того же месяца доктор Хитчман зашел ко мне, чтобы выяснить, на каких условиях он может быть обеспечен этим лекарством.

Этому бальзаму покровительствовали некоторые из самых выдающихся врачей этой страны, которые испробовали и одобрили его свойства. Некоторым из них автор и владелец брошюры "Лекарство" отправил значительные припасы; и его достоинства не только сделали удивительных приверженцев доктрины, выдвинутой в отношении быстрого излечения легочных заболеваний, кашля и астмы, в этой стране, в Шотландии и Ирландии, но и в Стране Ван-Димена, на Мальте, в Ост- и Вест-Индии, Америке и различных других частях Европейского континента, не только новый свет озаряет умы, но и слава об этом средстве расширяет его благотворное влияние на организм со скоростью молнии. .

Среди других интересных обстоятельств можно отметить смерть покойного преподобного Роуланда Хилла, покойного из Суррейской часовни на Блэкфрайарз-роуд, который покровительствовал использованию лекарства и извлекал из него исключительную пользу при постоянном кашле, которому он был подвержен; как и многие выдающиеся личности в его пастве; и другие титулованные и респектабельные дамы в *Бате* и в других местах, имена которых нам не разрешается более конкретно упоминать.

Мисс Кларк, респектабельную даму, служившую в министерстве мистера Хилла, после того, как она сильно пострадала от ужаснейшего и вызывающего тревогу кашля, убедили купить бутылочку Бальзама по представлению одной леди, которая несколько раз приобретала его для раздачи бедным; и давала его другим людям с наибольшей пользой при легочных заболеваниях, астме и хроническом кашле. Эффект от первой дозы был, по ее словам, поистине поразительным — это принесло ей немедленное облегчение. Ночью она перестала кашлять и наслаждалась безмятежным отдыхом: ее кашель постепенно прошел, и за короткое время она совершенно выздоровела.

Бальзамический эликсир готовится только автором, Х. Конгривом, в компании Shepherd's Bush, и продается в розницу по 4, 6, 2, 9, 1, 1½ и в семейных бутылках по 11 и 22 шекеля за штуку. При

покупке бутылок большего размера можно значительно сэкономить. Имя владельца, “*Генри Конгрив*”, написано им самим поперек марки. Все остальные препараты являются поддельными.

Господа . Ханней и Дитрихсен, 63 года, Оксфорд-стрит, Лондон, назначены единственными оптовыми агентами по продаже вышеуказанного и следующего наиболее ценного препарата, упомянутого на страницах [7](#) и [11](#), который также дополнен Автором:—

Под выдающимся Покровительством
ЕГО КОРОЛЕВСКОГО ВЫСОЧЕСТВА ГЕРЦОГА САССЕКСКОГО,

ТАБЛЕТКИ доктора ФЛЕММИНГА с ХИНИНОМ и КАМФАРОЙ - знаменитое средство от несварения желудка, нервных, желчных расстройств и заболеваний печени. В качестве мягкого аперитива и прекрасного желудочного средства им, несомненно, нет равных ни в одном другом соединении, поскольку они равномерно укрепляют органы пищеварения и наиболее благотворно воздействуют на всю нервную систему. “Их большое достоинство состоит в мягком и щадящем действии, вызывающем здоровый тонус желудка, вызывающем аппетит и пристрастие к пище, способствующем освежению сна и рассеиванию утренней вялости и общей нервозности; и, короче говоря, в реанимации организма”. —*Письмо К. Бушмена, эсквайр, № 3, Аддисон-плейс, Ноттинг-Хилл.*

Продается в коробках, содержащих карманное руководство; или Краткий трактат о несварении желудка, диете, режиме питания и т.д. *Работа, имеющая огромное значение для тех, чье ограниченное время не позволяет им ознакомиться с другими сложными и объемными произведениями на эту тему.* Цена по 4,6 доллара за штуку и восемь коробочек с таблетками небольшого размера: также в коробках по 2,9 доллара и 1,1½ доллара за штуку. *Обратите внимание, что “Генри Конгрив” подписано поперек государственной печати.*

Единственные оптовые агенты Владельца, Ханнея и Дитрихсена, 63, Оксфорд-стрит, Лондон, от которых Дилеры в Стране получают поставки на обычных условиях; и продаются всеми Поставщиками Патентованных лекарств в Соединенном Королевстве.

У. Тайлер, печатник, Болт-корт, Флит-стрит, Лондон.

СНОСКИ.

[\[10\]](#) Ознакомьтесь с “Медицинской шкатулкой” (диета и режим), недавно опубликованной Автором; копия которой прилагается к каждой упаковке хинина и камфорных таблеток доктора Флемминга по 4-6 г., рекомендованной на страницах [7](#) и [8](#).

[\[11\]](#) По поводу уместности сокрытия состава лекарственного средства сэр Джозеф Бэнкс рассудительно замечает: “Я не сомневаюсь, что лекарство окажется более полезным для общества, в высокой степени, когда оно доступно только отдельному человеку, при условии, что оно может быть хорошо приготовлено из лучших ингредиентов и что мацерация проводится надлежащим образом — вопросы огромной важности для больных”.